

Цифровой фотопринтер

Руководство пользователя

DS-RX1

Версия 1.02

Dai Nippon Printing Co., Ltd.

- **Об авторских правах**

Авторские права на этот документ принадлежат компании Dai Nippon Printing Co., Ltd. Воспроизведение любой части или всего содержимого этого документа без письменного согласия компании является нарушением законов об авторском праве. Однако для личного некоммерческого использования разрешается сделать одну резервную копию. Также содержимое этого документа в будущем может изменяться без предварительного уведомления.

- **О предупреждениях, касающихся безопасности**

Предупреждения, относящиеся к безопасности и применению, а также содержимое этого документа, соответствуют существующим на момент публикации стандартам.

- **О выполнении модификации**

Этот принтер был задуман, разработан и произведен компанией Dai Nippon Printing Co., Ltd., которая в целях безопасности запрещает какую-бы то ни было модификацию данного устройства.

Введение

Благодарим вас за приобретение данного устройства.

В этом документе описаны операции по применению и обслуживанию принтера.

Пожалуйста, прочтите этот документ, прежде чем приступить к использованию принтера.



Обязательно прочтите “Указания по безопасности” (стр. 2-4), чтобы затем правильно обращаться с принтером.

Указания по безопасности

- Обязательно прочтите этот документ, прежде чем приступить к использованию принтера. После прочтения сохраните документ в надежном месте, откуда его можно при необходимости взять для повторного прочтения.
- Перечисленные ниже предупреждения предназначены для того, чтобы гарантировать правильное использование устройства, предотвратить физические травмы пользователя и других лиц и избежать материального ущерба. Пожалуйста, выполняйте требования этих предупреждений.




■ О предупреждениях “Осторожно” и “Внимание”

Перечисленные ниже предупреждения соответствуют возможному уровню травм или ущерба вследствие неправильного использования и разделены по категориям “Осторожно” и “Внимание” по степени потенциальной опасности.

 ОСТОРОЖНО	Несчастные случаи, вызванные невыполнением требований предупреждения, помеченного данным символом, могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
 ВНИМАНИЕ	Несчастные случаи, вызванные невыполнением требований предупреждения, помеченного данным символом, могут повлечь за собой физические травмы или материальный ущерб.

■ Об этих символах

Показанные здесь символы имеют следующий смысл:

	Этот символ требует повышенного внимания к содержимому предупреждения. Внутри или возле этого символа указаны подробности.
	Этот символ обозначает запрещенные действия. Внутри или возле этого символа указаны подробности.
	Этот символ обозначает необходимые действия и соответствующее содержимое. Внутри или возле этого символа указаны подробности.



ОСТОРОЖНО



- Подключайте устройство только к сети с указанным напряжением и частотой. Неправильное подключение может вызвать поражение электрическим током или пожар.
- Избегайте перегрузки розеток и применения удлинителей. Розетка может перегреться, что вызовет пожар.
- Не допускайте повреждения, разрыва, собирания в моток или изменения конструкции кабеля питания. Также, если ставить на кабель питания тяжелые предметы, тянуть за него или слишком сильно изгибать, он может быть поврежден, что может привести к пожару.
- Не устанавливайте принтер в местах, где в воздухе содержатся соли или едкие газы. Это может привести к пожару.
- Не загораживайте вентиляционных отверстий. Принтер может перегреться, что вызовет неисправность или пожар.
- Не ставьте и не кладите на принтер тяжелых предметов. Также не прикладывайте чрезмерных усилий к кнопкам, выключателям, разъемам и т.д. Это может привести к поломке принтера и причинить травмы пользователю и другим людям.
- Будьте осторожны, чтобы не травмироваться о края принтера.
- не используйте принтер в таких сферах применения, где неисправность может создать угрозу жизни (например, в медицине, космонавтике, авиации или в других сферах, где требуется чрезвычайная надежность).



- Принтер весит приблизительно 14 кг (31 фунта). При перемещении поднимайте его таким образом, чтобы избежать чрезмерного физического напряжения. Если вы неосторожно поднимите или уроните принтер, вы можете получить травмы.
- Располагайте принтер как можно ближе к сетевой розетке и обеспечьте легкий доступ, чтобы в случае проблем вы могли отключить кабель питания от сети.
- Если на вилке есть пыль, тщательно очистите их. Она может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию.
- Если в принтер попали металлические предметы или жидкости, и из него идет дым, необычных запах или наблюдаются другие аномалии, немедленно выключите питание и отключите кабель питания от сети. Затем обратитесь в сервисное представительство. Не продолжайте пользоваться принтером, если он работает неправильно. Это может вызвать поражение электрическим током, короткое замыкание или пожар.



- Обязательно подключайте заземление. В противном случае возможно короткое замыкание, которое может привести к поражению электрическим током или пожару.



- Не подключайте и не отключайте сетевой кабель влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.



- Не открывайте внутренние отсеки принтера, не разбирайте внутренних деталей и не модифицируйте принтер. Это может привести к поражению электрическим током, пожару или поломке принтера. Для выполнения проверки внутренних компонентов, регулировки или ремонта, пожалуйста обращайтесь в сервисное представительство.



ВНИМАНИЕ



- Не устанавливайте принтер в очень пыльных или влажных местах. Это может привести к пожару или поражению электрическим током или вызовет повреждение принтера.
- Не устанавливайте принтер на неустойчивой поверхности. Он может упасть и нанести травмы пользователю и другим лицам.
- Не допускайте попадания внутрь принтера инородных предметов. Это может вызвать поражение электрическим током, короткое замыкание или пожар, или повреждение принтера. Если в принтер попали какие-либо предметы, немедленно выключите питание и обратитесь в сервисное представительство.
- Не открывайте крышку во время печати. Это может вызывать поломку принтера.
- Не проливайте и не разбрызгивайте на принтер жидкостей или химикатов.
- Не используйте для очистки крышки растворителей, трихлорэтана, бензола, очистителей на основе кетонов или химически обработанных салфеток. Они могут вызывать появление пятен или изменение цвета крышки.



- По крайней мере раз в год отключайте сетевой кабель от розетки и очищайте клеммы и вилку. При накоплении пыли может возникнуть пожар.
- При выполнении печати в течение длительного периода времени в маленькой комнате обязательно обеспечьте хорошую вентиляцию.
- Если предполагается использование в транспортном средстве (поезде, автомобиле, судне и т.д), пожалуйста, заранее проконсультируйтесь с представителем компании.
- При утилизации принтера, периферийных принадлежностей, упаковки или носителей, пожалуйста, соблюдайте местные нормативы по утилизации отходов. За подробностями обратитесь в официальные учреждения.



- Отключая кабель питания от сети, держите его за вилку. Не тяните за кабель. Это может вызвать повреждение кабеля и вызывать электрический шок или пожар.
- При перемещении принтера обязательно отключайте кабель питания от сети. В противном случае кабель питания может быть поврежден, что может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Когда принтер не используется в течение продолжительного периода времени, с целью безопасности обязательно отключайте кабель питания от сети. Это может вызвать поражение электрическим током или пожар.



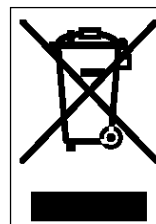
- Термическая печатающая головка сильно нагревается. Не прикасайтесь к ней после печати. При этом можно получить ожоги.



- Не прикасайтесь к зубчатым передаточным механизмам. Это представляет опасность травмирования при попадании пальцев между вращающихся шестерен.

МАРКИРОВКА WEEE

Если вы хотите утилизировать это изделие, не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами. Имеется система отдельного сбора бывших в употреблении электронных изделий в соответствии с законодательством, разработанным согласно Директиве WEEE (Директива 2002/96/ЕС) и действующим только на территории Европейского Союза.



Предупреждения по установке

- Прежде чем приступать к работе с принтером, внимательно прочтите “Указания по безопасности” и соблюдайте приведенные в нем правила.
- Перемещая принтер, будьте осторожны. Никогда не пытайтесь взять принтер самостоятельно.
При его падении можно получить травму или причинить материальный ущерб.
- Не используйте и не храните принтер возле открытого пламени, в условиях повышенной влажности или под прямыми солнечными лучами, возле кондиционера или обогревателя или другого источника повышенной или пониженной температуры, влажности или пыли.
- Не устанавливайте принтер в помещении, где проводятся химические реакции, например, в лаборатории.
- Не устанавливайте принтер в местах, в воздухе присутствуют соли или едкие газы.
- Принтер должен быть установлен на ровной устойчивой поверхности, где обеспечивается достаточная вентиляция.
- Ничего не кладите поверх принтера.
- Не устанавливайте принтер вблизи радиоприемника или телевизора и не подключайте его к той же сетевой розетке, куда подключен радиоприемник или телевизор. Это может отрицательно повлиять на качество радио- или телеприема.
- Не используйте напряжение и частоту питания отличные от указанных.
- Не ставьте ничего на кабель питания и не наступайте на него.
- Не тащите и не удерживайте принтер за кабель питания или кабель USB.
- Не подключайте кабель питания в розетку, на которую приходится большая нагрузка.
- Не собирайте кабель питания в моток.
- Когда вы вставляете/вынимаете вилку, всегда беритесь за корпус вилки, а не за кабель питания.
- Прежде чем подключать/отключать кабель USB, убедитесь в том, что питание выключено.
- Избегайте использования удлиненного сигнального кабеля или его подключения к устройствам генерирующим шум.
Если это неизбежно, используйте удлинительный кабель или витую пару для каждого сигнала.
- Установите принтер возле электрической розетки, от которой будет легко отключить кабель питания.
- Используйте сетевую розетку переменного тока с тремя контактами. В противном случае имеется опасность поражения электрическим током.
- Используйте кабель и вилку электропитания указанного типа.
Используйте только компоненты, сертифицированные по безопасности согласно стандартам страны, где они должны использоваться.

产品中有害有毒物质或元素的名称及含量

部件名称	有害有毒物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
照片打印机	×	○	○	○	○	○

备注 (○或×的表示意思)

○: 表示该有害有毒物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×: 表示该有害有毒物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

Заявления о соответствии нормативам

American users

FCC part 15

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his or her own expense.

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Caution: Use shielded cables to connect this computers.

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the users authority to operate the equipment.

日本のお客様へ

電波障害について

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

V C C I - A

Декларация соответствия

Европейские пользователи

Настоящим компания Dai Nippon Printing Co., Ltd. заявляет, что этот цифровой цветной принтер отвечает основополагающим требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Оглавление

Введение	2
Указания по безопасности	2
Предупреждения по установке	5
Заявления о соответствии нормативам	6
Декларация соответствия	7
Оглавление	8
Установка принтера	
Проверка содержимого упаковки	9
Наименования компонентов	10
Подключение	11
Бумага, лента	12
Установка носителя	13
Установка контейнера для отходов	16
Установка лотка для бумаги	16
Устранение неполадок	
Индикация ошибок	17
Решение проблем с носителями	18
Чистка	
Опорный валик	21
Термопечатающая головка	21
Технические характеристики	22

Проверка содержимого упаковки

Пожалуйста, проверьте наличие в упаковке принтера и всех принадлежностей.



Печатающий модуль

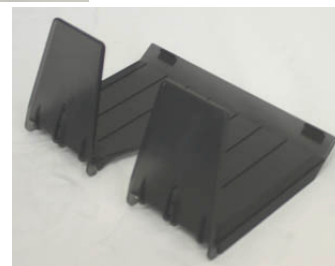
Контейнер для отходов



Держатель бумаги



Кабель электропитания (*)



Лоток для бумаги (*)



Компакт-диск (*)
Руководство пользователя
Драйвер принтера



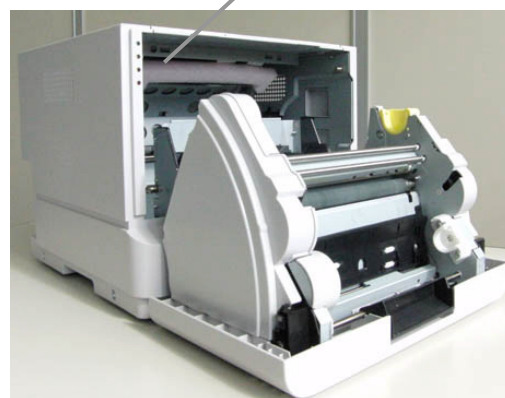
Указания по безопасности (*)
Начальное руководство (*)

(*) обозначает принадлежности, которые могут не входить в комплект в зависимости от места поставки.

Прежде чем приступить к использованию, снимите упаковочный материал.

Упаковочный материал

Пожалуйста, сохраните упаковочную коробку и упаковочный материал для транспортировки.

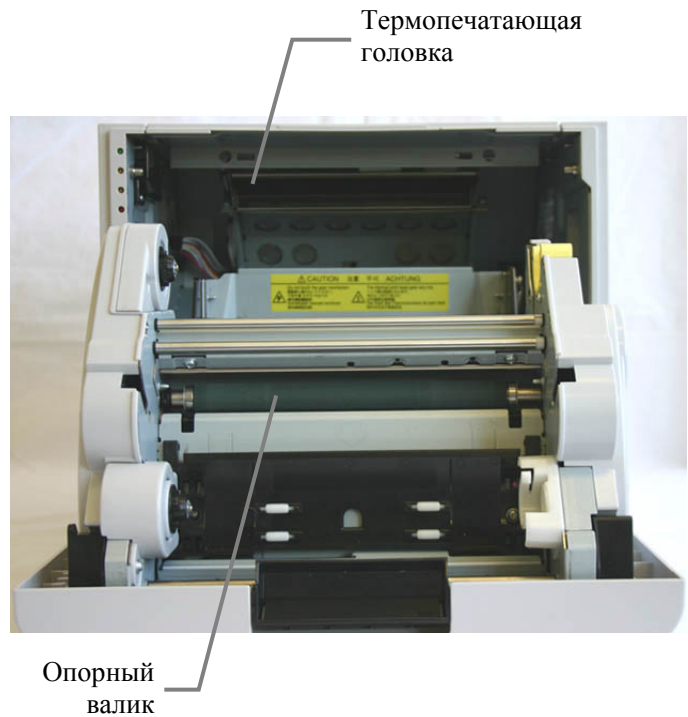
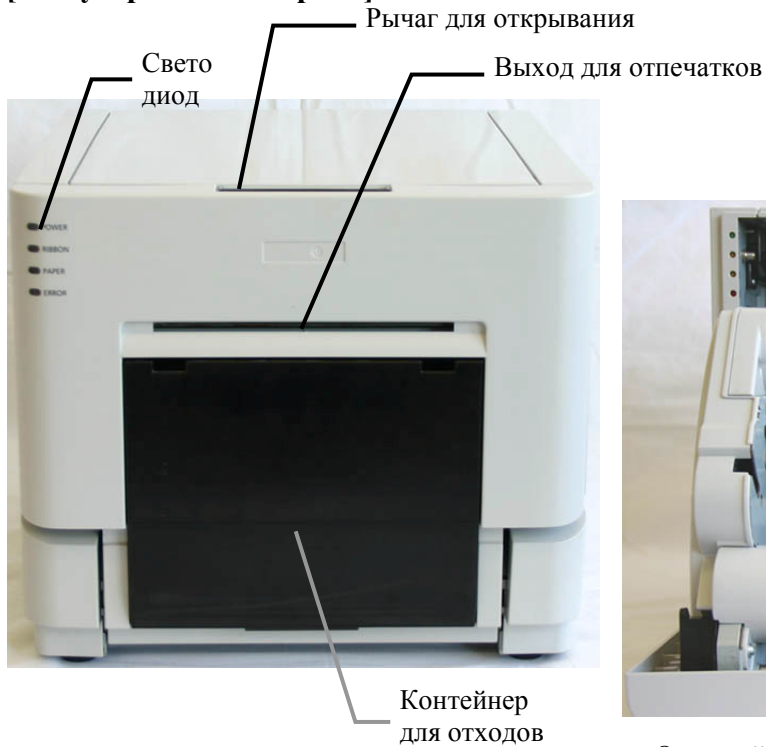


ВНИМАНИЕ

- Извлекая принтер из упаковки, удерживая или перемещая его соблюдайте осторожность. При падении принтера вы можете нанести травмы себе и другим.
- Если вы будете поднимать принтер за амортизационные подушки, они могут сломаться, что вызовет падение принтера.

Наименования компонентов

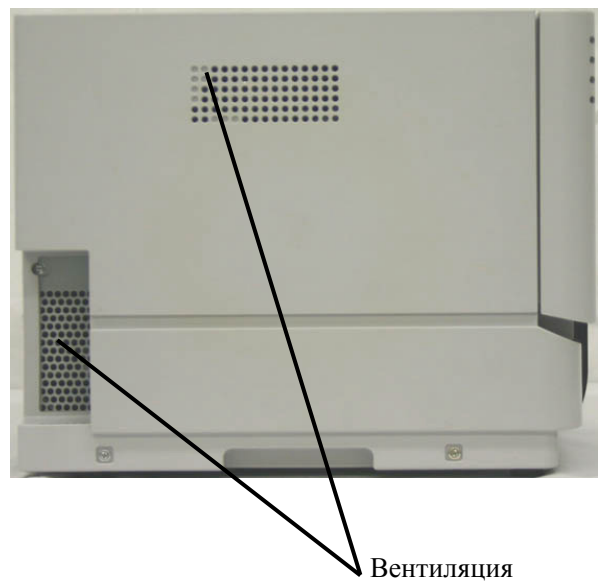
[Вид устройства спереди]



[Вид устройства сзади]



[Вид устройства сбоку]

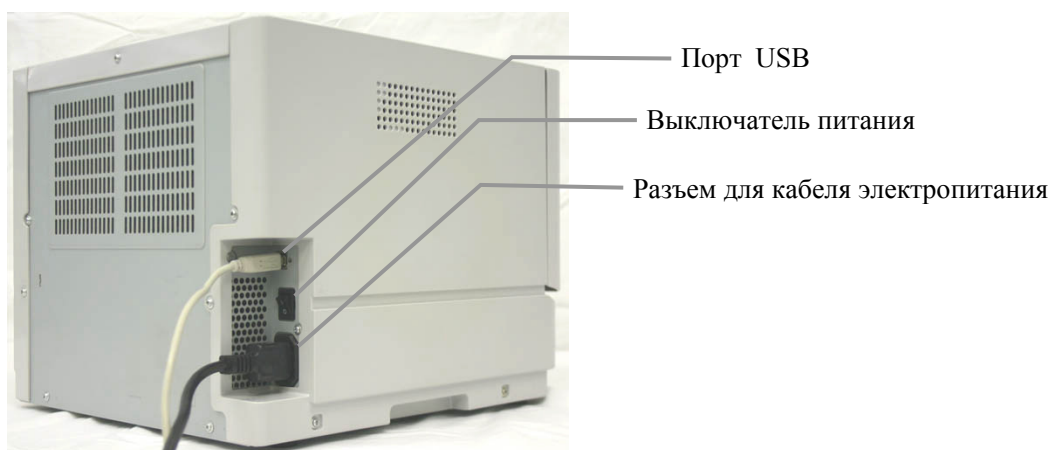


ВНИМАНИЕ

- Пожалуйста, будьте осторожны, чтобы не пораниться и ничего не повредить о края принтера.

Подключение

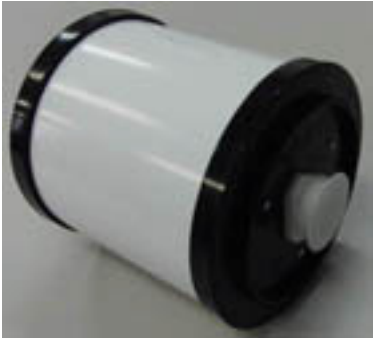
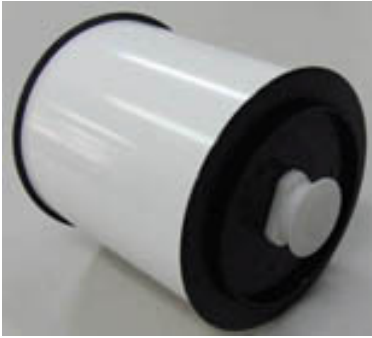


1. Убедитесь в том, что выключатели питания, как на принтере, так и на компьютере находятся в положении ВЫКЛ.
2. Вставьте кабель электропитания в разъем подачи электропитания на принтере.
3. Подключите кабель к сетевой розетке.
4. Подключите кабель USB к принтеру и компьютеру.
5. Включите питание принтера и компьютера.



ВНИМАНИЕ

- Пожалуйста, используйте кабель электропитания, который поставляется с принтером, и обязательно подключайте его к линии заземления.

Бумага, лента

Тип	L (5x3,5), 2L (5x7)	PC (6x4), A5 (6x8)
Бумага		
	Ширина: 127 мм	Ширина: 152 мм
Лента		
	Ширина: 134 мм	Ширина: 159 мм



ВНИМАНИЕ

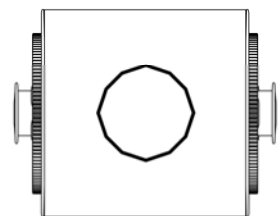
- Вставляя бумагу и ленту не кладите их на рабочую поверхность. В противном случае внутрь принтера может попасть пыль и грязь, что отрицательно повлияет на качество печати.
- Вместе с новым рулоном бумаги держатель бумаги весит приблизительно 2,6 кг (6 фунта). При падении он может нанести травму. Также можно повредить держатель бумаги.

Установка носителей

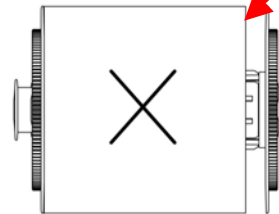
1. Разблокируйте рычаг для открывания и откройте переднюю крышку.



2. Установите бумагу в держатель бумаги.
При установке добейтесь, чтобы между бумагой и держателем не было зазоров.
Бумага не должна выступать наружу. Если край рулона неровный (бумага выступает наружу), выньте рулон и выровняйте его.



Без зазоров



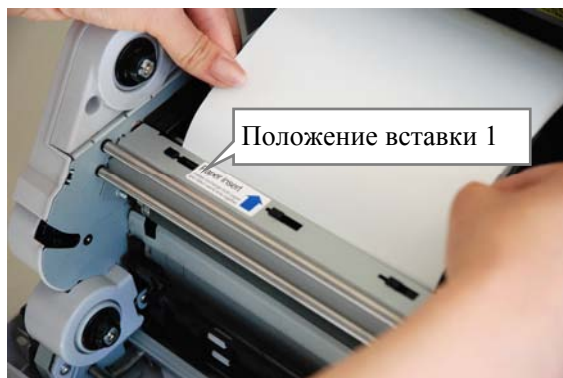
Проверьте неровные края



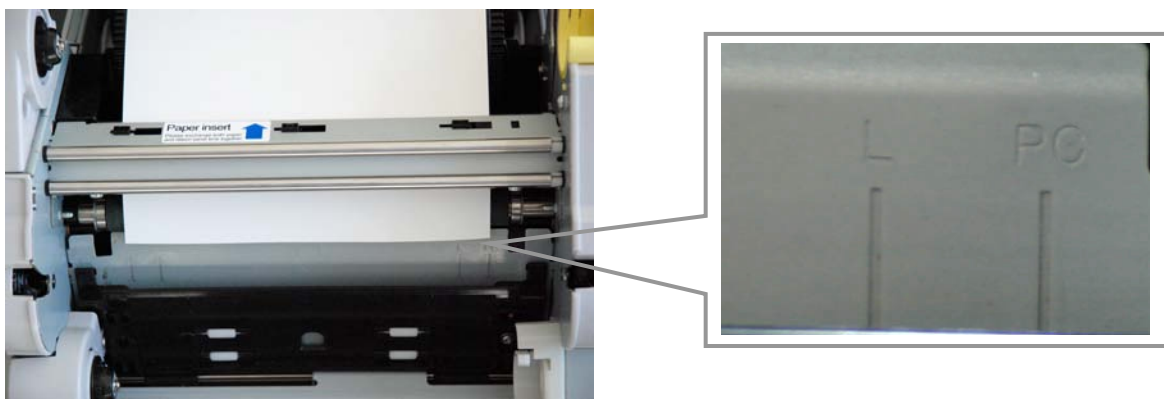
3. Установите бумагу в принтер.



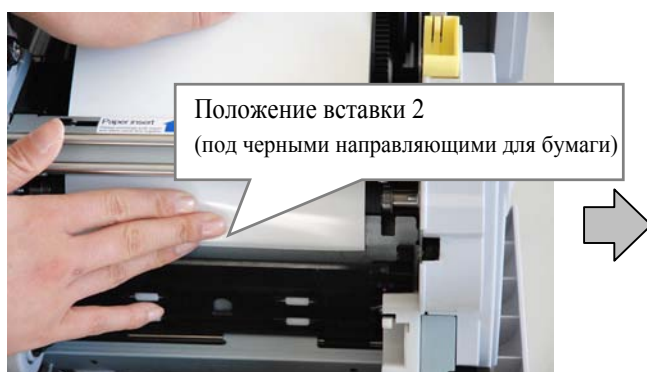
4. Снимите ленту удержания бумаги и вставьте бумагу.



5. Выбирайте соответствующее положение для каждого формата бумаги.
Формат L и формат 2L соответствуют линии L, а формат PC и формат A5 соответствуют линии PC.

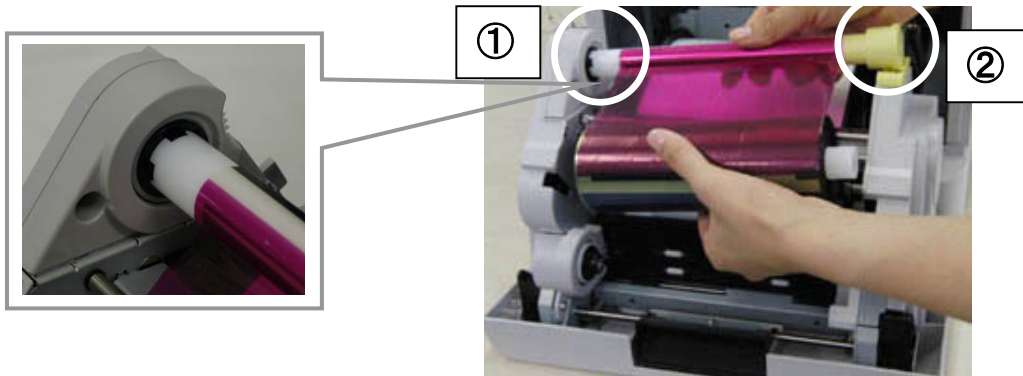


6. Вставляйте бумагу под черные направляющие для бумаги, пока не прозвучит сигнал зуммера (приблизительно до пунктирной линии). Проследите за тем, чтобы бумага была вставлена прямо. Если вставить бумагу с перекосом, она будет деформироваться, что вызовет появление белых линий по краям отпечатка, складок на ленте и проскальзывание.

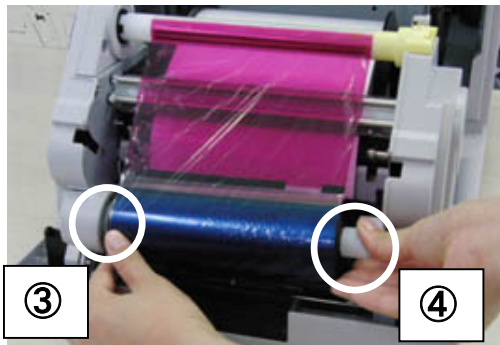


Установка принтера

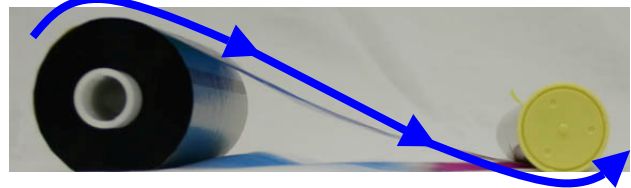
7. Установите катушку с лентой со стороны натяжения в принтер. Вставьте углубление с левой стороны катушки в отверстие на принтере, затем установите правую сторону в держатель с совпадающим цветом (желтый).



8. Осторожно установите ленту стороной подачи в принтер, чтобы убрать провисание. Вставьте углубление с левой стороны катушки в отверстие на принтере, затем установите правую сторону в держатель с совпадающим цветом (белый).



Направление перемотки ленты



9. Закройте переднюю крышку.
После того, как передняя крышка закрыта, выполняется процесс инициализации бумаги (выводится 5 чистых листов).



- * Чтобы облегчить подстройку цветопередачи носителей, распознавание типа носителей и улучшить качество печати, в картридж с красящей лентой встроен чип ИС. Носители без чипа ИС, которые не прошли оценку и сброс, могут функционировать некорректно. (Если с чипа ИС нельзя считать правильные данные, подается сигнал зуммера. В этом случае для защиты принтера плотность печати будет снижена.)
- * Пожалуйста, меняйте носители комплектом, поскольку чипы ИС каждой ленты содержат уникальную информацию. В противном случае возможны ошибки.
- * Если на одном принтере используются носители разной ширины (например, формата L и формата PC), возможны проблемы с качеством печати. Поэтому предпочтительно не смешивать при использовании носители разных типов в одном принтере.

Установка контейнера для отходов

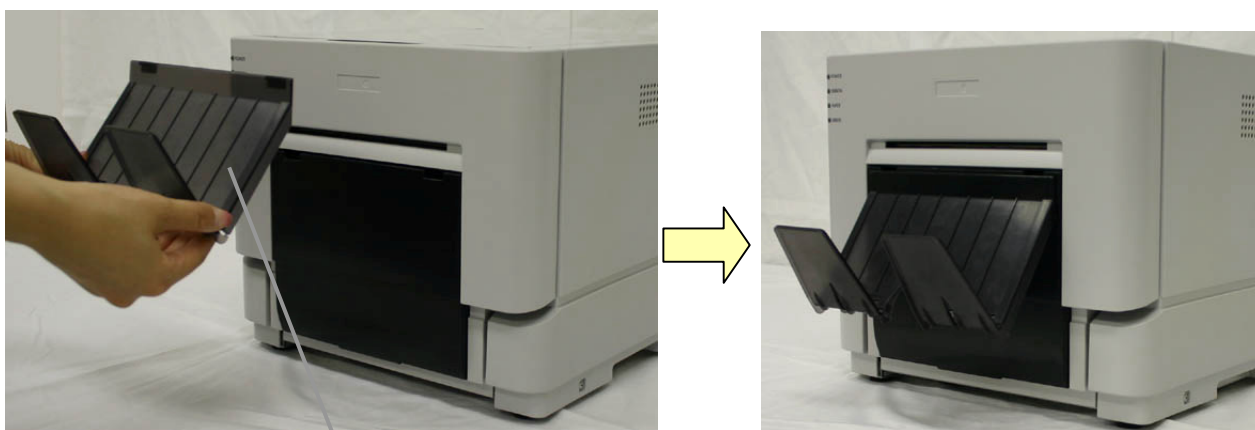


ВНИМАНИЕ

- Снимая контейнер для отходов, не вставляйте пальцев в резак сверху. Вы можете порезать их.
- По мере отрезания отпечатков в контейнере для отходов накапливаются обрезки бумаги. При замене бумаги и ленты обязательно опорожняйте его. Если он переполнится отходами, возможны проблемы с принтером.
- Во избежание проблем заменяйте бумагу и ленту комплектом.

Установка лотка для бумаги

1. Присоедините к контейнеру для отходов лоток для бумаги.



Лоток для бумаги

* Лоток вмещает около 50 фотографий, но, пожалуйста, вынимайте их как можно чаще.

ВНИМАНИЕ

- Использование форматов, отличных от L или PC или накопление в выходном лотке слишком большого количества фотографий может вызвать проблемы. Кроме того, возможно повреждение лотка для бумаги.
- Открывайте и закрывайте лоток для бумаги плавно. При использовании чрезмерных усилий, вы можете повредить его.

Индикация ошибок



Состояние принтера отображается мигающими светодиодами

Состояние	Светодиодная индикация				Решение
	Питание	Лента	Бумага	Ошибка	
Закончилась бумага *1	●		★		Вставьте новый рулон бумаги
Закончилась лента *1	●	★			Вставьте новый рулон ленты
Открыта дверца (Нет бумаги)	●		★	★	Правильно установите бумагу и закройте переднюю дверцу
Открыта дверца	●			★	Закройте переднюю крышку
Ошибка бумаги	●		●	●	Высвободите бумагу и установите ее правильно
Ошибка ленты	●	●		●	Поправьте ленту и правильно установите ее
Системная ошибка	●			●	Перезагрузите принтер (выключите и затем включите снова)
Охлаждение головки	★				Выполняется охлаждение головки (автоматическое восстановление)

* ● горит, ★ мигает, а пустое поле - не горит

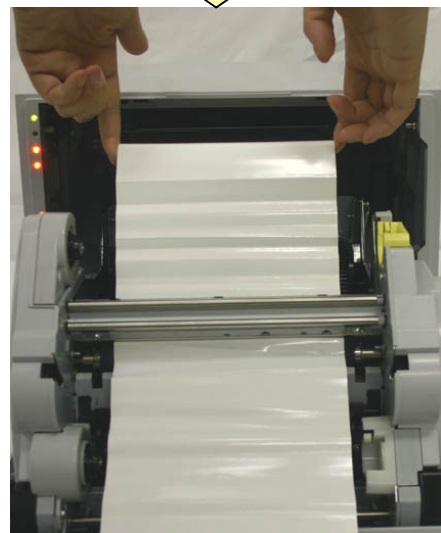
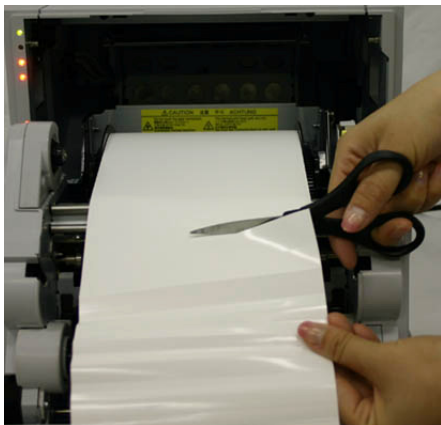
*1 Заменяйте бумагу и ленту в комплекте.

Решение проблем с носителями

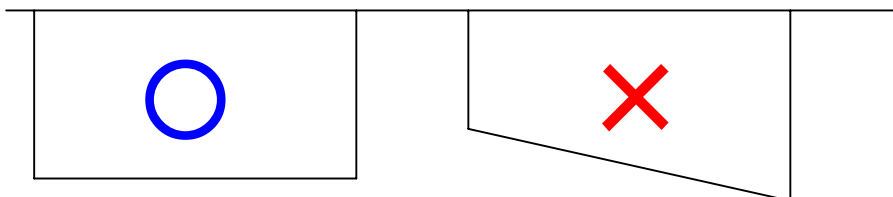
1. Разблокируйте рычаг для открывания и откройте переднюю крышку.
2. Извлеките ленту.

а. В случае застревания бумаги:

1. Выньте оставшуюся в принтере бумагу и отрежьте ножницами смятые или частично распечатанные участки.
Печать на участках, где уже имеются отпечатки, может вызывать прилипание ленты и повторное застревание бумаги.
Вынимайте бумагу медленно. Применение слишком большой силы может вызывать повреждение принтера.



Отрезание бумаги



Если бумага отрезана неровно, возможны ошибки при печати и застревание бумаги. Затем следуйте инструкциям по установке носителей (стр. 13).

b. Если отрезана лента:

1. Извлеките все остатки ленты из принтера.

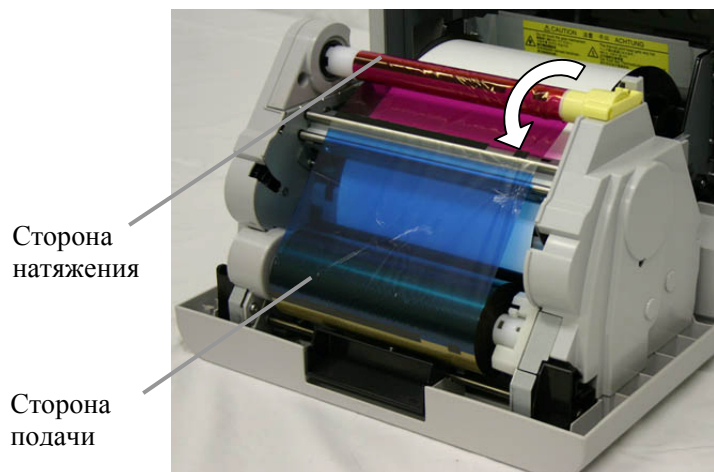


2. Извлеките незавершенные отпечатки.
Если следующее изображение будет печататься поверх предыдущего, лента может прилипнуть, что может вызывать застревание бумаги.
3. Повторно присоедините ленту целлофановой (или подобной) лентой.



Прикрепите ленту

4. Установите ленту в принтер.
5. Поверните ленту несколько раз в сторону натяжения, пока не будет устранено провисание ленты.



Затем следуйте инструкциям по установке носителей (стр. 13).

с. Если принтер остановился в середине отрезания:

1. Снова включите питание принтера. Застрявшая бумага извлечена и лезвие резака возвращено в положение готовности.

2.

Если вам не удалось извлечь застрявшую бумагу, пожалуйста, обратитесь в сервисное представительство.

3. Выньте из принтера весь материал, на котором частично выполнена печать.

Затем следуйте инструкциям по установке носителей (стр. 13).

d. Если во время печати произошел сбой питания:

* Если во время печати произошел сбой питания, вы не сможете открыть переднюю крышку.

1. Снова включите питание принтера. Частично выполненный отпечаток будет порезан на мелкие обрезки и извлечен.

После этого вы сможете открыть переднюю крышку.

2. Убедитесь в том, что в принтере не осталось отпечатанных материалов.

В случае застревания бумаги, обратитесь к разделу а. В случае застревания бумаги.



ВНИМАНИЕ

- Не выключайте питание во время печати. Это может вызывать повреждение принтера.

Опорный валик

Если на изображении имеются полосы через регулярные интервалы, или если обратная сторона отпечатка (белая сторона) грязная, очистите опорный валик.

На опорном валике могут накапливаться пыль, грязь, клей и т.д., попадающие с ленты или бумаги.

1. Подготовьте кусок марли или другой мягкой ткани, смоченной этиловым спиртом. Бензин или растворители, отличные от этилового спирта, могут проникать в резину, поэтому применять их не следует.
2. Поворачивая опорный валик, вытрите с него всю грязь.



Термопечатающая головка

При загрязнении печатающей головки возможно появление неоднородных участков при печати и плохая фиксация отпечатков.

1. Подготовьте кусок марли или другой мягкой ткани, смоченной этиловым спиртом.
2. Осторожно протрите термопечатающую головку, не прикасаясь к термопечатающей головке голыми руками.
3. Если стереть грязь не удастся, протрите головку приблизительно пять раз вперед-назад специальной полировочной бумагой. (Рекомендуемая полировочная бумага: пленка для полировки головок Nihon Micro Coating GC#10000)



ВНИМАНИЕ

- Никогда не используйте бензин или растворители, отличные от этилового спирта, поскольку они могут проникать в резину.
- Перед очисткой всегда выключайте принтер. В противном случае вы можете получить травмы или обжечься.
- Непосредственно после печати термопечатающая головка сильно нагрета. Прежде чем приступать к очистке, подождите, пока печатающая головка не охладится.

Технические характеристики

Модель	JR10-M01		
Изготовитель	CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.		
Способ печати	Термосублимационный перенос красителя		
Режимы печати	Высокоскоростной режим	Режим высокого качества	
Разрешение	300 x 300 dpi	300 x 600 dpi	
Формат печати	L (5 x 3,5)	89 x 127 мм	
	PC (6 x 4)	101 x 152 мм	
	2L (5 x 7)	127 x 178 мм	
	A5 (6 x 8)	152 x 203 мм	
Листов для печати	L (5 x 3,5)	700 листов	
	PC (6 x 4)	700 листов	
	2L (5 x 7)	350 листов	
	A5 (6 x 8)	350 листов	
Время печати	L (5 x 3,5)	Прибл. 13,9 сек	Прибл. 17,9 сек
	PC (6 x 4)	Прибл. 14,9 сек	Прибл. 19,9 сек
	2L (5 x 7)	Прибл. 23,9 сек	Прибл. 30,9 сек
	A5 (6 x 8)	Прибл. 26,9 сек	Прибл. 34,9 сек
Тип ленты	YMC + защитное покрытие		
Интерфейс	USB2.0 (до 480 Мбит/с), разъем TYPE B		
Драйвер-совместимая ОС	Windows XP/ Windows Vista (32/64 bit)/Windows 7 (32/64 bit)		
Размеры	322 мм Ш × 351 мм Г × 281 мм В		
Масса	Прибл. 13,8 кг (только принтер)		
Питание	пер.ток 100В-240 В 50/60 Гц		
Потребление энергии	100 В 2,9 А, 240 В 1,2 А		
Уровень шума	Печать 66 дБ, ожидание 19 дБ (фоновый шум: менее 15 дБ)		
Условия работы	Темп. 5 - 35 °С в нормальных условиях		
	Отн. влажность 35 - 80% безконденсации		